

“(They are) in total sync musically.”
THE ASPEN TIMES

「(他們) 音樂上完全同步。」
《艾斯本時代》

DYNAMIC DUO

小提琴及鋼琴 二重奏

AUGUSTIN
HADELICH
赫德里希 VIOLIN

JOYCE
YANG
梁喜媛 PIANO

5 June 2017
Monday 星期一 8pm

City Hall Concert Hall
香港大會堂音樂廳

\$520 / \$320 / \$200 / \$100



AUGUSTIN
HADELICH
赫德里希 VIOLIN

Grammy Award: Best Classical Instrument Solo 2016

Gold Medal: International Violin
Competition of Indianapolis 2006

Lincoln Center's Martin E. Segal Award 2012

Avery Fisher Career Grant 2009

2016年格林美獎《最佳古典樂器獨奏》

2006年印第安納波利斯國際小提琴大賽金牌

2012年美國林肯中心馬田·西格爾大獎

2009年艾維利費沙職業大獎

JOYCE
YANG
梁喜媛 PIANO

12th Van Cliburn International Piano Competition:
Silver Medal, Best Performance of Chamber Music
and Best Performance of a New Work

Avery Fisher Career Grant 2010

第十二屆范·克萊本國際鋼琴比賽銀獎、最佳室內樂
演奏獎及最佳新作演繹獎

2010年艾維利費沙職業大獎



"...complete unanimity in delivery." *South China Morning Post*

「…在傳達上完全一致。」《南華早報》

Grammy-award winning violinist Augustin Hadelich and internationally acclaimed pianist Joyce Yang are two highly successful soloists with international performing careers. Having passed each other in the halls of Julliard, they first played together in 2010 at a chamber music festival in La Jolla, CA. They started collaborating in 2011, and over a series of critically-acclaimed concert tours, have created a special bond of friendship and musical rapport. They just released their first album together on Avie Records to great praise.

Don't miss your chance to hear this "inspired partnership" of two of the most talented young virtuosos in the world of classical music, together on one stage!

Programme

BEETHOVEN	Violin Sonata No. 8 in G major, Op. 30 No. 3
BRETT DEAN	Berlin Music
MOZART	Violin Sonata in D major, K. 306
STRAVINSKY	Divertimento after "The Fairy's Kiss"
TCHAIKOVSKY	Valse-Scherzo in C, Op. 34

About Premiere Performances

Founded in 2007 as a registered charity, Premiere Performances brings the world's best performers of recitals and chamber music to Hong Kong. From internationally celebrated musicians to the world's brightest rising stars, our concerts, chamber music festival, and outreach/education programmes feature the highest quality performances that are accessible to all.

格林美獎得主小提琴家赫德里希和國際知名鋼琴家梁喜媛，是兩位非常成功的獨奏家，演奏足跡遍及全球。他們曾同時於茱莉亞音樂學院就讀，但於2010年才首次於美國拉荷亞音樂節合作演出。2011年開始正式合作，完成了一系列廣受好評的巡迴音樂會，並成為了知己以及音樂上的好拍檔。他們剛剛更發行了第一張聯名專輯，得到一致盛讚。

不要錯過欣賞這對「富啟發性組合」，兩位有極高天賦的古典音樂界年青才俊同台較技，激盪出不一樣的火花！

曲目

貝多芬	G大調第八號小提琴奏鳴曲，作品三十之三
迪恩	柏林音樂
莫扎特	D大調小提琴奏鳴曲，K306
史特拉汶斯基	嬉遊曲，選自《仙女之吻》
柴可夫斯基	C大調諧謔圓舞曲，作品34

關於飛躍演奏香港

飛躍演奏香港於2007年成立，是註冊慈善團體，專為本地帶來環球頂尖音樂家，呈獻室內樂及獨奏音樂會。我們邀來國際上享負盛名的音樂家及舉世矚目的明日之星參與音樂會、室內樂音樂節和外展及教育活動，讓所有人都可以親身感受最優質的現場音樂演奏。

Tickets are available at URB TIX 門票現於城市售票網有售

Internet Booking 網上購票 www.urbtix.hk

Credit Card Telephone Booking 信用卡電話購票 2111 5999

Programme Enquiries 節目查詢 9545 6851 / info@pphk.org

Ticketing Enquiries 票務查詢 3761 6661